NYC Department of Finance

TYLKO DO UŻYTKU URZĘDOWEGO: ☐ AKCEPTACJA ☐ ODMOWA ☐ W TRAKCIE ROZPATRYWANIA

FREEZE YOUR RENT

SCRIE Program Wyłączenia Seniorów z Podwyżek Czynszów (Senior Citizen Rent Increase Exemption)

WNIOSEK WSTĘPNY

KTO MOŻE ZŁOŻYĆ WNIOSEK

Może być Pan/Pani uprawniony(-a) do korzystania z SCRIE, jeżeli ma Pan/Pani co najmniej 62 lata, łączny miesięczny dochód wszystkich osób zamieszkujących w lokalu wynosi nie więcej niż 50 000 USD, a wydatki na czynsz przekraczają 1/3 łącznego miesięcznego dochodu gospodarstwa domowego.

JAK ZŁOŻYĆ WNIOSEK

Wypełniony i podpisany wniosek wraz z dokumentacją uzupełniającą opisaną w Sekcji 6 należy przesłać na adres:

New York City Department of Finance
Rent Freeze Program - SCRIE
P.O. Box 3179
Union, NJ 07083

Aby uzyskać pomoc, należy zadzwonić pod numer 311 lub przesłać nam wiadomość poprzez stronę www.nyc.gov/contactscrie.

1. DANE WNIOSKODAWCY

IMIĘ I NAZWISKO		
DATA URODZENIA	NUMER UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO*	
ULICA		NUMER MIESZKANIA
MIEJSCOWOŚĆ	STAN	KOD POCZTOWY
ILE POKOI MA PANA/PANI MIESZKANIE?	NUMER TELEFONU ( ) –	
ADRES E-MAIL	CZY PAN/PANI LUB MAŁŻONEK/MAŁŻONKA UBIEGAŁ(A) SIĘ O SCRIE W PRZESZŁOŚCI? ☐ Tak ☐ Nie	

ŹRÓDŁA DOCHODU

☐ Urząd Ubezpieczeń Społecznych (SSA, SSDI, SSI) ☐ Świadczenia dla weteranów ☐ Wynagrodzenia
☐ Emerytura ☐ Dochody z indywidualnego konta emerytalnego / renty rocznej
☐ Świadczenia z Poczty Stanów Zjednoczonych ☐ Odsetki ☐ Zyski kapitałowe
☐ Pomoc publiczna ☐ Czynsz płacony przez lokatora/lokatorów: _____
☐ Dochód z działalności gospodarczej ☐ Pracownicze świadczenie wypadkowe
☐ Inne: _____

Jeżeli przeszedł/przeszła Pan/Pani na emeryturę w ciągu ostatniego roku, prosimy podać datę przejścia na emeryturę: _____

ŁĄCZNY DOCHÓD W UBIEGŁYM ROKU	ŁĄCZNE ODPISY OD PODATKU W UBIEGŁYM ROKU	
USD	**USD**	☐ W UBIEGŁYM ROKU NIE MIAŁEM(-AM) ŻADNYCH DOCHODÓW

Czy ktokolwiek z Pana/Pani gospodarstwa domowego służył lub obecnie służy w Siłach Zbrojnych Stanów Zjednoczonych, Gwardii Narodowej lub Rezerwach? Prosimy zaznaczyć wszystkie opcje mające zastosowanie:

☐ Ja osobiście | ☐ Małżonek(-ka) / partner(ka) | ☐ Dziecko | ☐ Inna osoba (prosimy opisać) _____

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE PEŁNOMOCNIKA NAJEMCY

Może Pan/Pani ustanowić pełnomocnika, który będzie otrzymywał kopie wszelkich zawiadomień otrzymywanych przez Pana/Panią z Programu Zamrożenia Czynszów. Jest to opcjonalne, ale zalecane.

IMIĘ I NAZWISKO	ZWIĄZEK/POKREWIEŃSTWO Z WNIOSKODAWCĄ	
ORGANIZACJA	NUMER TELEFONU ( ) –	
ULICA		NUMER MIESZKANIA
MIEJSCOWOŚĆ	STAN	KOD POCZTOWY
ADRES E-MAIL		

3. INNI CZŁONKOWIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO

Jeżeli w Pana/Pani mieszkaniu zamieszkują inne osoby, prosimy podać następujące informacje. Niezbędne będzie przedstawienie dokumentów wyliczonych w Sekcji 6 w przypadku każdego wymienionego tu członka gospodarstwa domowego. W razie potrzeby należy dołączyć dodatkową kartkę.

DODATKOWY CZŁONEK GOSPODARSTWA DOMOWEGO #1

IMIĘ I NAZWISKO		
DATA URODZENIA	NUMER UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO	ZWIĄZEK/POKREWIEŃSTWO Z WNIOSKODAWCĄ
ŹRÓDŁA DOCHODU ☐ Urząd Ubezpieczeń Społecznych (SSA, SSDI, SSI) ☐ Świadczenia dla weteranów ☐ Wynagrodzenia ☐ Emerytura ☐ Dochody z indywidualnego konta emerytalnego / renty rocznej ☐ Świadczenia z Poczty Stanów Zjednoczonych ☐ Odsetki ☐ Zyski kapitałowe ☐ Pomoc publiczna ☐ Inne: _____ ☐ Dochód z działalności gospodarczej ☐ Pracownicze świadczenie wypadkowe		
ŁĄCZNY DOCHÓD W UBIEGŁYM ROKU **USD**	ŁĄCZNE ODPISY OD PODATKU W UBIEGŁYM ROKU **USD**	☐ W UBIEGŁYM ROKU NIE MIAŁEM(-AM) ŻADNYCH DOCHODÓW

DODATKOWY CZŁONEK GOSPODARSTWA DOMOWEGO #2

IMIĘ I NAZWISKO		
DATA URODZENIA	NUMER UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO	ZWIĄZEK/POKREWIEŃSTWO Z WNIOSKODAWCĄ
ŹRÓDŁA DOCHODU ☐ Urząd Ubezpieczeń Społecznych (SSA, SSDI, SSI) ☐ Świadczenia dla weteranów ☐ Wynagrodzenia ☐ Emerytura ☐ Dochody z indywidualnego konta emerytalnego / renty rocznej ☐ Świadczenia z Poczty Stanów Zjednoczonych ☐ Odsetki ☐ Zyski kapitałowe ☐ Pomoc publiczna ☐ Inne: _____ ☐ Dochód z działalności gospodarczej ☐ Pracownicze świadczenie wypadkowe		
ŁĄCZNY DOCHÓD W UBIEGŁYM ROKU **USD**	ŁĄCZNE ODPISY OD PODATKU W UBIEGŁYM ROKU **USD**	☐ W UBIEGŁYM ROKU NIE MIAŁEM(-AM) ŻADNYCH DOCHODÓW

4. RODZAJ MIESZKANIA (NALEŻY WYBRAĆ JEDEN)

☐ **Lokal z czynszem stabilizowanym**

Jeżeli zaznaczono ten rodzaj, prosimy dołączyć obecne i poprzednie umowy najmu podpisane zarówno przez Pana/Panią, jak i wynajmującego.

CZAS TRWANIA UMOWY NAJMU (PROSIMY ZAZNACZYĆ JEDEN) ☐ 1 ROK ☐ 2 LATA

Czy to pierwsza umowa najmu tego mieszkania? ☐ Tak ☐ Nie ☐ Nie wiem

☐ **Lokal z czynszem kontrolowanym**

Jeżeli zaznaczono ten rodzaj, prosimy dołączyć:

– Zawiadomienie o zwiększeniu maksymalnego czynszu bazowego i Formularz Maksymalnego Płatnego Czynszu RN-26 za rok bieżący (oraz za rok ubiegły, jeżeli ma to zastosowanie).

☐ **Hotel z regulowanym czynszem / jednopokojowe miejsce zamieszkania (SRO)**

Jeżeli zaznaczono ten rodzaj, prosimy dołączyć:

– Coroczną rejestrację mieszkania przez Wydział Mieszkalnictwa i Odnowy Mieszkaniowej (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) za ubiegły i bieżący rok.
– Pismo od zarządcy lub właściciela wykazujące obecną i poprzednią kwotę czynszu.

Uwaga: jeżeli Pana/Pani czynsz został podwyższony z powodu poważnej modernizacji nieruchomości (major capital improvement – MCI), należy dołączyć postanowienie zatwierdzające Wydziału Mieszkalnictwa i Odnowy Mieszkaniowej (DHCR).

5. OŚWIADCZENIE

Prosimy o dokładne przeczytanie i podpisanie poniższego oświadczenia. Jeżeli Pan/Pani go nie podpisze, wniosek nie zostanie rozpatrzony.

Niniejszym oświadczam pod groźbą kar przewidzianych prawem, że obecnie zamieszkuję pod adresem wskazanym w niniejszym wniosku i że wszystkie podane informacje są prawdziwe i kompletne.

Jestem świadomy(-a) i zgadzam się na to, że w razie zatajenia jakichkolwiek dochodów od członków gospodarstwa domowego lub wpłat czynszu od lokatorów mogę zostać obciążony(-a) obowiązkiem zwrotu na rzecz Miasta pełnej kwoty nienależnie pobranego świadczenia SCRIE wraz z odsetkami.

Jestem świadomy(-a), że moje dochody podlegają weryfikacji przez Wydział Finansowy.

IMIĘ I NAZWISKO WNIOSKODAWCY (DRUKOWANYMI LITERAMI)	PODPIS WNIOSKODAWCY	DATA
IMIĘ I NAZWISKO (DRUKOWANYMI LITERAMI) PEŁNOMOCNIKA LUB OPIEKUNA USTANOWIONEGO SĄDOWNIE, JEŻELI ICH USTANOWIONO	PODPIS PEŁNOMOCNIKA LUB OPIEKUNA USTANOWIONEGO SĄDOWNIE, JEŻELI ICH USTANOWIONO	DATA

6. WYMAGANE DOKUMENTY

Aby zostać objętym Programem Zamrożenia Czynszów, należy wykazać, że jest się uprawnionym. Wraz z wypełnionym i podpisanym wnioskiem należy złożyć:

1. Dowód wieku

Należy przedłożyć kopię jednego z następujących dokumentów wnioskodawcy i każdego dodatkowego członka gospodarstwa domowego: świadectwo urodzenia, paszport, prawo jazdy, wystawiony przez władze rządowe dowód tożsamości ze zdjęciem lub inny federalny, stanowy lub miejscowy dokument wskazujący datę urodzenia.

2. Potwierdzenie dochodu

Prosimy przedstawić kopie następujących dokumentów wnioskodawcy i każdego dodatkowego członka gospodarstwa domowego za rok kalendarzowy bezpośrednio poprzedzający datę złożenia niniejszego wniosku.

- Federalne lub stanowe deklaracje podatku dochodowego ze wszystkimi załącznikami i formularzami 1099.
- W przypadku wnioskodawcy lub dodatkowego członka gospodarstwa domowego, który nie złożył federalnej ani stanowej deklaracji podatkowej, należy przedstawić kopie wszystkich źródeł dochodu, w tym następujące:
  - Płace, wynagrodzenia, napiwki
  - Dochód z działalności gospodarczej
  - Dochód z czynszu
  - Dopłaty do czynszu
  - Świadczenia z ubezpieczenia społecznego (SSA, SSDI, SSI)
  - Świadczenia emerytalne
  - Świadczenia dla bezrobotnych, pracownicze świadczenie wypadkowe lub świadczenia z tytułu niepełnosprawności
  - Dochody z indywidualnego konta emerytalnego (IRA)
  - Renta roczna
  - Zyski kapitałowe
  - Odsetki i dywidendy (podlegające i niepodlegające opodatkowaniu)
  - Otrzymane alimenty na dziecko lub własne
  - Pomoc publiczna (w gotówce)
  - Wsparcie finansowe od znajomych lub rodziny na opłacenie czynszu
  - Wygrane hazardowe, umorzenie długów i wszelkie inne źródła dochodów

3. Potwierdzenie najmu lokalu mieszkalnego

Należy przedstawić dokumenty odpowiednie do rodzaju mieszkania

Mieszkanie z czynszem stabilizowanym

- Należy dołączyć obecne i poprzednie umowy najmu podpisane zarówno przez Pana/Panią, jak i wynajmującego.
- Jeżeli ma to zastosowanie, należy złożyć załącznik dotyczący preferencyjnego czynszu lub ulgi podatkowej na mieszkania dla osób o niskich dochodach (LIHTC).

Mieszkanie z czynszem kontrolowanym

- Należy złożyć Zawiadomienie o Zwiększeniu Maksymalnego Czynszu Bazowego i Formularz Maksymalnego Płatnego Czynszu RN-26 za rok bieżący (oraz za rok ubiegły, jeżeli ma to zastosowanie).

Hotel z regulowanym czynszem / jednopokojowe miejsce zamieszkania (SRO)

- Należy złożyć coroczną rejestrację mieszkania przez Wydział Mieszkalnictwa i Odnowy Mieszkaniowej (DHCR) za ubiegły i bieżący rok.
- Należy złożyć pismo od zarządcy lub właściciela wykazujące obecną i poprzednią kwotę czynszu.

4. Pełnomocnictwo (jeśli dotyczy)

Jeżeli w imieniu wnioskodawcy wniosek podpisuje pełnomocnik lub opiekun ustanowiony sądownie, należy przedłożyć dokument potwierdzający udzielenie pełnomocnictwa lub ustanowienie opiekunem.

Jeżeli z powodu niepełnosprawności potrzebuje Pan/Pani pomocy w złożeniu wniosku, skorzystaniu z usługi lub w uczestnictwie w programie oferowanym przez Wydział Finansowy, prosimy o kontakt z Asystentem Usług dla Niepełnosprawnych na stronie www.nyc.gov/contactdofeeo lub pod numerem telefonu 311.

* Aby ubiegać się o objęcie Programem Zamrożenia Czynszów, należy podać swój numer ubezpieczenia społecznego lub ITIN. Prosimy o te informacje, aby upewnić się, że nasze dane są dokładne i że przedstawia Pan/Pani dokładne informacje. Nasze uprawnienia do żądania tych informacji są opisane w Sekcji 11-102.1 Kodeksu Administracyjnego.